easy going scans
www.egscans.com

SHADOW

by Yunuji / Hyejin

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=622636

Shadow Ch 03

Credits
Translator: Avoki
Proofreader: Snowrries
Cleaner: nausicaa
Typesetter: Precyse
QC: Fathom

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

That Villain bastard...
He's even destroyed
the cutlery.

Rub
Rub

Rub
Press
Tada
Fufu
Crack

Ehh? What's wrong with this?
???

*T/N: HEAVY DIALECT GUY.

All right,
Time to show them the aftermath of a SHADOW's work.
Press
It's too late

?!
FLINCH
FLINCH
While you were lounging about, we've already sprayed the interior with the Spring Cooler.

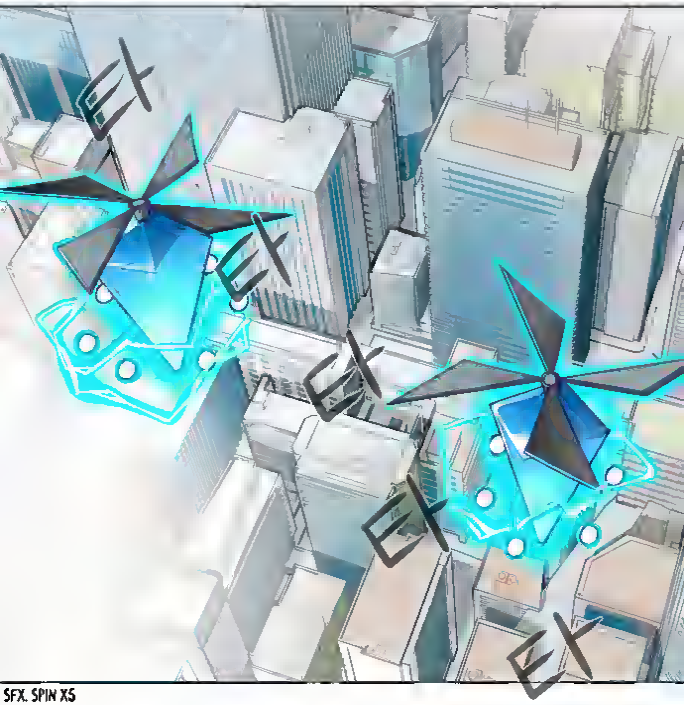
Only the exterior's left.
The affected area is bigger than expected. Use this to take care of it.

I'm glad we have this at least.
That person made this as well, right? Re... Ressi?
Don't mention that name in front of me.

?

I said, DON'T. MENTION. IT.
Ahem! Attention to all SHADOWs outside the building~!

The Eraser Rain is about to commence.



SFX. SPIN X5

All human workers, would you kindly check your bracelets—

SFX. BEEP X8

Because if you get rained on without a bracelet and get your memory erased, you won't be coming back to work, ever—!

Although it's never happened before.

I'm pressing the button now!

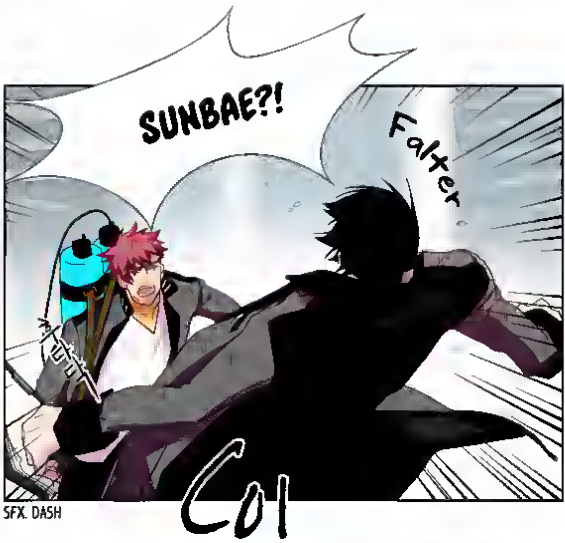
CLICK

Silence...
?

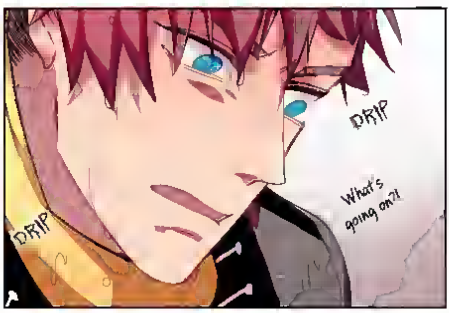
What, why isn't it working?
Click
Click
Click
Click
Click
You're going to break it! Give it here!

There's no way it could be broken.
P
R
E
S
S

The light...!
SFX: PSSHHHH


SUNBAE?!
Falter
Col
SFX. DASH

Sunbae
Shake
lapse
Shake
Sunbae!


DRIP
What's going on?!
DRIP

Sunbae...!!
PUNCH
PUNCH
PUNCH
PUNCH
Wake up!

...o-

SFX. SLAP!

SFX. GUUUH

Sunbae, what's your job? Do you know my name?
Threb
Threb
Ugh, my head

SHADOW,
Phew, that's a
But...

Who are you?

I do not recognize any of these people.

Why am I doing this?

Just because you've forgotten everything, it doesn't change the fact that...
DU-
DUN
You're the newest recruit within this group!

Look

D-Does he remember that?
FLINCH

Gulp
Understood,

Please teach me the most effective ways of repairing buildings, Sunbae-nim.
He called me Sunbae.
You're flirting with death, you know?

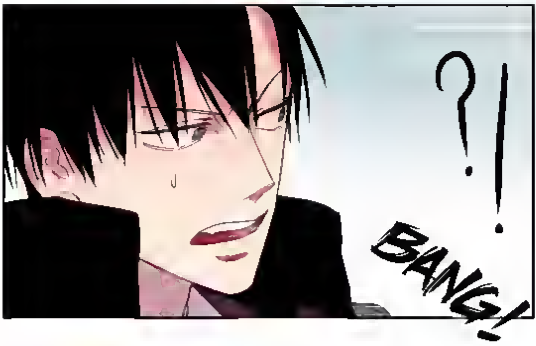
So he remembers about SHADOW.
The only good thing about this situation, I guess...

Even if it was an accident, how does he only remember about...
What's this?
Lift

SFX. SWISH

SFX: SPLASH

SFX: CRASH


?!
BANG!

Ah, this is no good.
Slump

Sunbae and I should take a walk outside.
?!

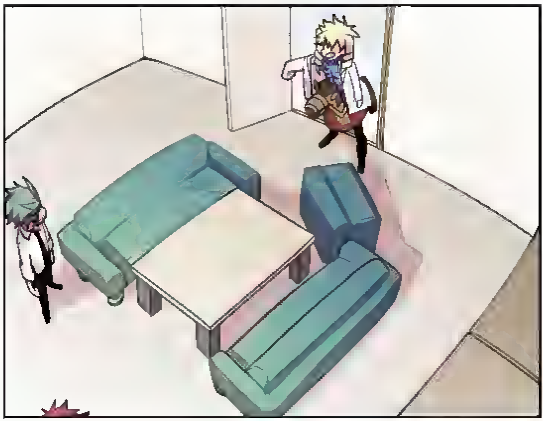
Huh? What's going on?
Let's go, Sunbae.
I shouldn't have joked around with Sunbae in the first place...
Slam

UWAAAAAAA!
Roll
Roll
THIS IS THE END OF SHADOW! WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?!
That was so close! Kaw hyung's memory almost got erased as well!
HIS MEMORIES HAVE TOO MANY HOLES IN THEM!!
WITHOUT REMORA SUNBAE, WE ONLY HAVE THE OLD GEEZER...
And how am I supposed to trust him?
Oi, oi. You know I'm standing right behind you, right?

Don't worry about it, I've called someone for help.

Clack
Clack
Ah, already?
Jolt

Remorall! My love, how unbelievably tragic it is that you have lost your memories!
I have come to your rescue!
SFX: SLAM



Still carries that horse armed, huh?
Slump
Goodbye my intuition.

How distressed Remora must be, to have forgotten the great existence that is I, Aessi.
Though I find it difficult to believe he cannot remember such beauty,
This simply proves that my inventions are beyond compare.

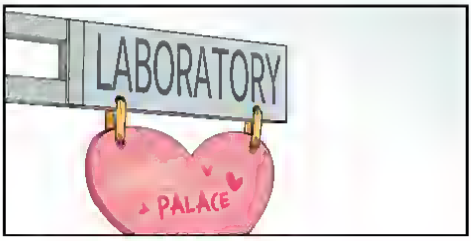
Ramble
Ramble
Is... is it really okay?
Probably..?

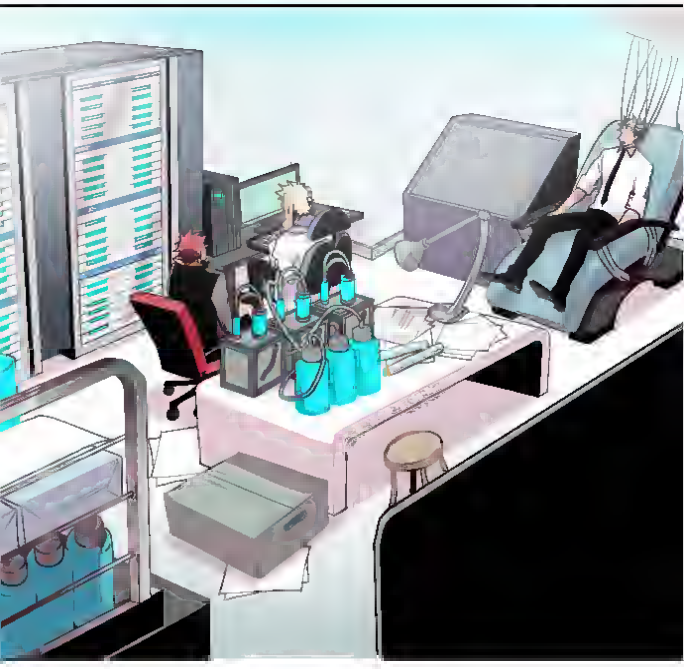
Even though she seems a little strange, she's the one who invents all the equipment we use in SHADOW.
Oh, I just realised. Where is Remora?
Head of the Department of Technical Information, Aessi
This is very strange indeed, to have an equipment malfunction... It has never happened before...
It's been happening all the time nowadays. And it's weird that only a part of his memories were erased.
You are correct. I believe further investigation into this situation is in order.

I now fully comprehend the situation.
I would like to request some help from you two gentlemen.

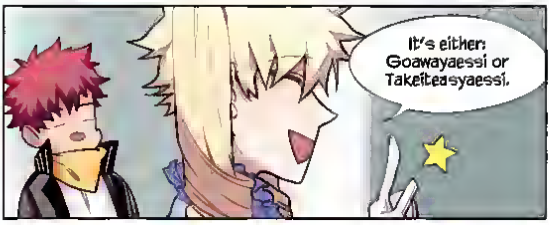
Ah...
Huh? Do you know something?

The sole reason I've been in SHADOW for such a long time.

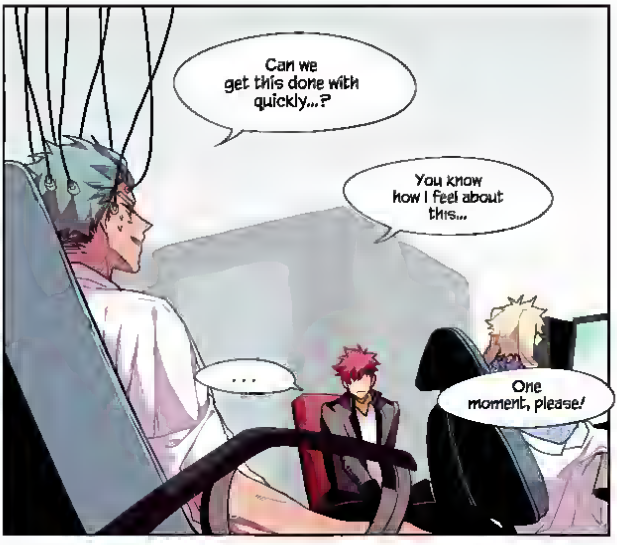

LABORATORY
PALACE



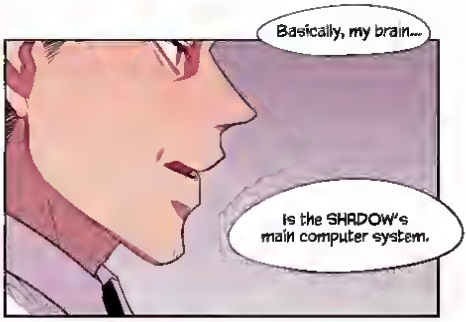
HIGH-SECURITY PASSWORD
Don't we need to know the password to get access? Do you know what it is?
Have no fear!

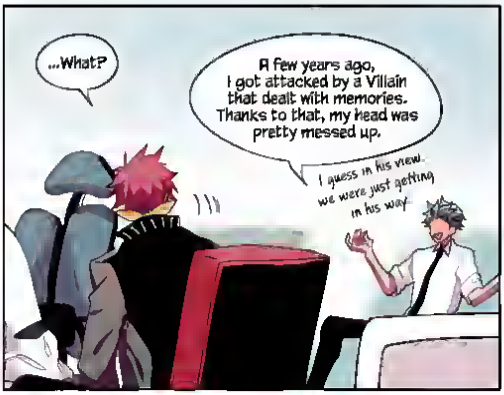

It's either: Goawayaessi or Takeiteasyaessi.

Aha! It's Takeiteasyaessi!
Ah... Maybe it'd be for the best if we left Sunbae with missing memories.

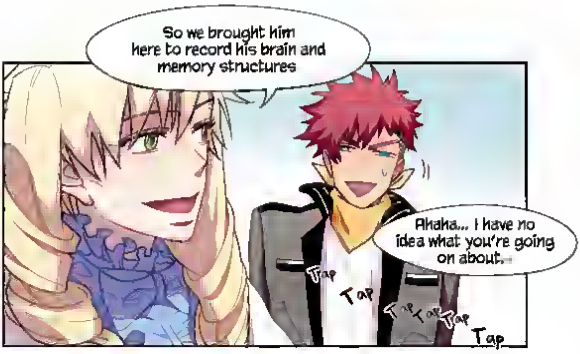

Can we get this done with quickly...?
You know how I feel about this...
...
One moment, please!

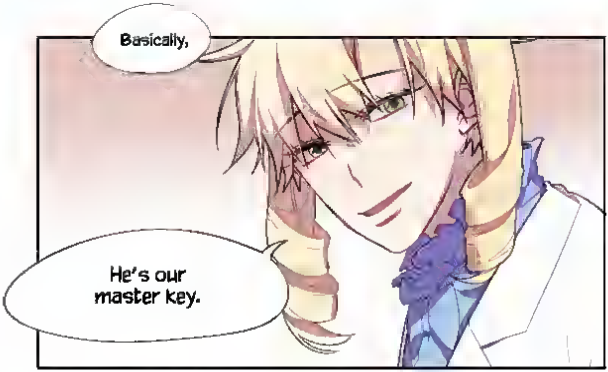
So this is why you've stayed in SHADOW for so long?
You get away with being so lazy all the time just because of this...?
How come?
You've been pretty direct with your words recently, haven't you?


Basically, my brain...
Is the SHADOW's main computer system.


...What?
A few years ago, I got attacked by a Villain that dealt with memories. Thanks to that, my head was pretty messed up.
I guess in his view, we were just getting in his way.

So Alessi was called in to try and help restore my brain,
Things happened, and voila! I became a direct link to the mainframe!

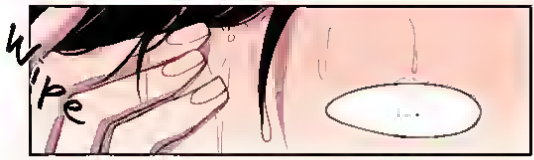

So we brought him here to record his brain and memory structures
Ahaha... I have no idea what you're going on about...
Tap
Tap
Tap
Tap
Tap


Basically,
He's our master key.

...?

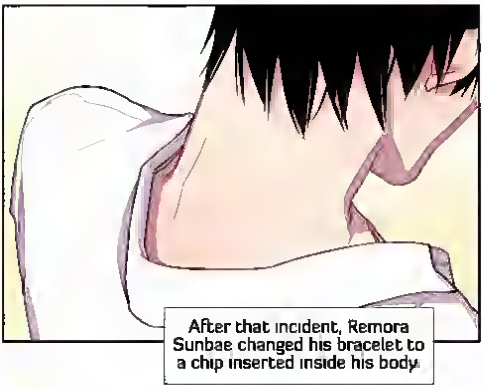
It is now time to proceed!
Liwa! Take it easy on me, okay?!
Cease your petulant whining!
Remora~!
Accept this masterpiece of a substance into which I have poured my heart..!
SFX. SPLASH

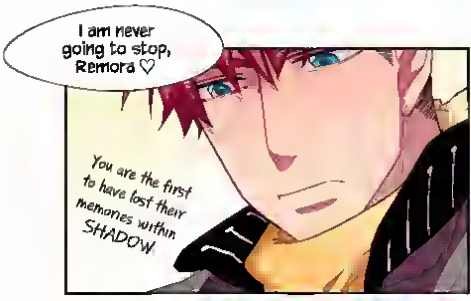
How do you feel, my love, do you remember me?
DRIP
DRIP


Wipe
...

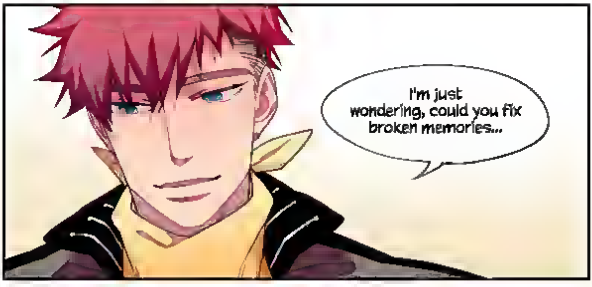
Go away, Alessi.

Sunbae...!
That's definitely Remora!
The future of SHADOW !


After that incident, Remora Sunbae changed his bracelet to a chip inserted inside his body.


I am never going to stop, Remora ♡
You are the first to have lost their memories within SHADOW.

Hey,
?
I don't at
have to go
look for your
day at home!


I'm just wondering, could you fix broken memories...

That've been deleted by something other than Eraser Rain...?

Korean Honorifics Lesson!

Oppa - A friendly way of addressing an older man near your age if you're a girl
Oppa is also used (though not synonymously) by girls addressing their boyfriends

Nim - A formal way of addressing someone typically older and/or more respected than you

Ssi - A formal way of addressing someone you do not know or are unfamiliar with

Nuna - A friendly way of addressing an older woman near your age if you're a guy
Nunim - A more respectful way to say nuna

Hyung - A friendly way of addressing an older man near your age if you're a guy

Unni - A friendly way of addressing an older woman near your age if you're a girl

Ajumma - Older woman typically aged between mid/late 30's ~ early 50s. Calling someone younger than mid 30's this is rather offensive

Ajussi - Older man typically aged between mid/late 30's ~ early 50s. Korean men, especially those in their 30s prefer to be called hyung/oppa by those younger than him rather than Ajusshi

Sunbae - Is used to address senior colleagues or mentor figures e.g. students referring to or addressing more senior students in schools

Hubae - Is used to refer to juniors. However the term is not normally addressed to them directly, and is mainly used in the third person
This is nearly identical in Japanese with Senpai/Kohai honorifics

Naeuri - Was used by commoners in the Joseon Dynasty to refer to people of higher status but below "His Excellency"

Seonsaeng - Commonly translated as "teacher", has much more formality and is used to show respect to the addressee. It is related to the Japanese honorific "sensei" and shares the same pair of Chinese characters representing 'mister' or 'one born earlier' (literal)

It's about time you learn them!

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM